

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 51 (1980)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

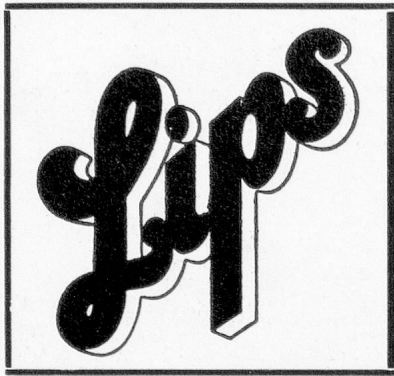
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Universal-Küchenmaschinen**

**Elektro-Kartoffelschälmaschinen**

**Bäckerei-  
und Konditoreimaschinen**

- Für jeden Betrieb die geeigneten Maschinen
- Prompter Service-Dienst direkt ab Fabrik
- Spezialfirma mit Erfahrung seit 1880

Seit bald 100 Jahren weltbekannt — weltberühmt

**Jakob Lips**

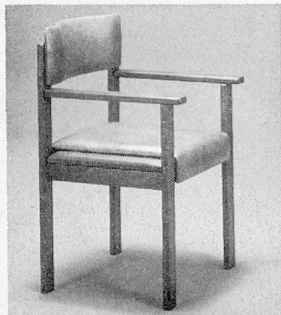
**Maschinenfabrik**

**8902 Urdorf**

Tel. 01 734 21 08

Telex 55653

## Toilettenstühle für hohe Ansprüche und vielseitige Verwendung.



**Modell 1068**

**Holzstuhl** in sehr stabiler Ausführung ● zerlegbar ● Holzlackierung wasser- und kratzfest ● Sitzbrille aus Kunststoff, abwaschbar bis 30° ● Topfhalterung aus veredeltem Stahl.



**Modell 2100**

**Stahlrohrstuhl** in sehr stabiler, verchromter Ausführung ● Armlehnen hochklappbar ● Sitzbrille gepolstert, mit Kunstleder überzogen, abwaschbar ● Topfhalterung aus veredeltem Stahl.



**Modell 2203**

**Stahlrohrstuhl** mit richtungsstabilisierbaren Rollen ● bremsbar ● Armlehnen hochklappbar ● Rücklehne mit zwei Schiebegriffen ● durchgehendes Fussbrett, kippsicher, hochklappbar ● gepolsterte, abwaschbare Sitzbrille ● kann über Toiletten gefahren werden.



**Modell 2068**

**Mehrzweckstuhl** mit luftbereiften oder Vollgummirädern ● Handbremse ● Armlehnen hochklappbar ● Rücklehne mit zwei Schiebegriffen ● durchgehendes Fussbrett, kippsicher, hochklappbar ● gepolsterte, abwaschbare Sitzbrille ● kann über Toilette gefahren werden.

**bimeda**

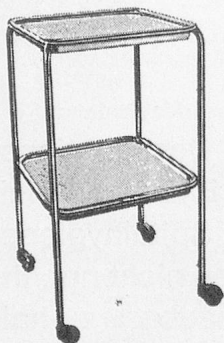
Rehabilitationshilfen  
Schäfligrabenstrasse 32  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 30 52

Was Sie hier sehen, ist nur ein kleiner Teil unseres Verkaufsprogrammes. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen. Ihr Anruf genügt.

# COSMOS

**Fahrzeuge für Spitäler,  
Kliniken, Heime**

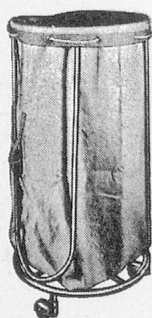
Beispiele aus  
unserem reichhaltigen  
Programm:



Allzweckboy 107



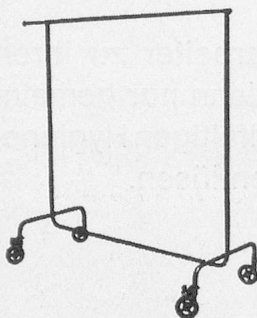
Verbandwagen 202



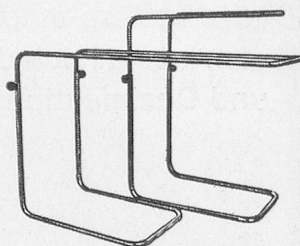
Wäschesackrolli 301



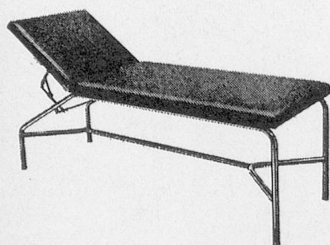
Wäschewagen 311



Kleiderständer 313



Bettbogen 220



Liege 550

- Servierwagen
- Visitenwagen
- Patientenwagen
- Fauteuils und Nachtfahrstühle
- Bahrenwagen
- Brückenwagen
- Gehapparate, usw.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

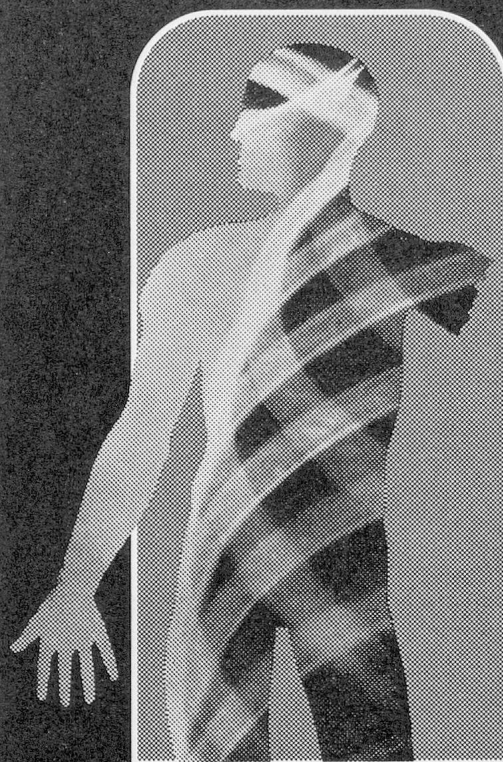
## COSMOS

AG. B. Schild & CO. S.A.

2501 Biel, Tel. 032 - 25 22 11

IFAS, Halle 2, Stand 233

# IFAS 80



**16. Internationale  
Fachmesse  
für  
Arzt- und Spitalbedarf**

**Züspahallen Zürich  
21.-25. Okt. 1980**

Öffnungszeiten:

Täglich 9-18 Uhr (Donnerstag bis 20 Uhr)

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG, 8032 Zürich



# CarbaLinguaduc®

## System für Körperbehinderte

Dieses System ermöglicht das Ausüben von Funktionen mittels selbst extrem kleine oder unkontrollierter Körperbewegungen:

- die Seiten eines Buches wenden
- schreiben
- rechnen
- Telefonnummern wählen
- verschiedene elektrische Apparate einschalten (Lampe, Fernseher usw.)
- notrufen
- sich mittels Buchstaben oder Symbolen verständigen
- zeichnen
- Musikstücke komponieren, speichern und spielen

Die verschiedenen Anwendungen unseres Systems sind sowohl für Kinder als auch für Erwachsene bestimmt.

Weitere Auskunft erteilt:

### Carba AG

Abt. Carba-Linguaduc  
CH-3097 Liebefeld-Bern  
Telefon 031 53 22 22

Ueber Ihren Besuch an unserem Stand Nr. 151, Halle 1, anlässlich der IFAS 1980 vom 21. bis 25. Oktober würden wir uns freuen.

## Ihr Partner in Hygiene- und Desinfektionsfragen

**Dank** einer ausgereiften Desinfektionsmittelpalette für jeden Einsatzbereich und einem vollständigen Spitalhygieneprogramm helfen wir Ihnen nicht nur, Ihr Spital oder Ihr Institut «sauber» zu halten, sondern auch die Kosten in die richtige Relation zu bringen.

**Unser** Anliegen ist, durch gezielten Desinfektionsmitteleinsatz sowie geringstmöglichen Personal- und Zeitaufwand, ein Optimum an Hygiene im Spital zu erreichen.

**Sie** sollen unsere Mitarbeiter zu Ihren Mitarbeitern machen, denn nur gemeinsam lassen sich die vielfältigen Hygiene- und Desinfektionsfragen lösen.

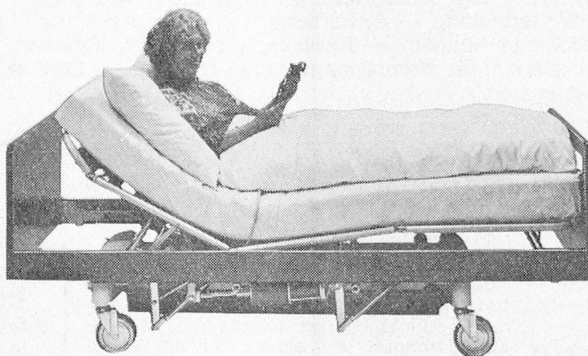
## Ihr Partner

OPOPHARMA AG  
8025 ZÜRICH, Telefon 01 47 65 00

Generalvertretung der Firma  
SCHÜLKE & MAYR GmbH, Hamburg

- Perfektes Pflegebett für den Betagten, Behinderten oder Langzeitkranken.
- Speziell geeignet für die Heimpflege. Ungeahnte Erleichterungen für Patienten und Pflegende.
- Praktische Zusatzgeräte: Aufzugsstange, Seitengitter usw.
- Wohnliches Aussehen
- Besonders robuste, unterhaltsfreie Konstruktion.
- Mit Kufenfüssen oder Rollen lieferbar
- Anschlussfertig und betriebsbereit an Ort und Stelle von unserem Liefersdienst aufgestellt. Alle verstellbaren Teile der Liegefläche und der

## Das BIGLA – Pflegebett ist Punkt für Punkt durchdacht.



Rückenstütze mit manueller oder elektro – motorischer Bedienung lieferbar.

- Universell um- und ausbaubar.
- Grundmodelle mit manueller Bedienung können auch später mit Elektromotoren ausgerüstet werden.

Grosse Ausstellung in Biglen. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen, am einfachsten per Telefon.

# BIGLA

Bigla AG  
Stahlmöbelfabrik  
3507 Biglen  
Tel. 031 90 22 11



# SIC SM20

## Der Beckenspüler der Zukunft!

Schweizer Produkt, vollautomatisch, mit Dampfdesinfektion



### SM-20 SIC-MERKER

Ein Schweizer Produkt, neu entwickelt, das alle Kriterien berücksichtigt.

*Hygiene – energiesparend – praktische und sichere Bedienung.*

### Vollautomatisch

Apparat schliessen und entleeren der Gefässe erfolgen auf «Ellbogenstart».

Kein Anfassen eines Apparateteiles mit kontaminierten Händen.

### Dampfdesinfektion

Sicher – energiesparend – ohne bauliche Probleme auch in Altbauten installierbar.

Verlangen Sie Unterlagen mit diesem Coupon oder per Telefon:

Name/Firma:

\_\_\_\_\_

Adresse:

\_\_\_\_\_

PLZ/Ort:

\_\_\_\_\_

# SIC

SIC Ges.m.b.H.  
Angergasse 19  
A-6020 Innsbruck  
Tel. 5222 81620

SIC AG  
Wartenbergstrasse 15  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/419784